

GEBRAUCHSANWEISUNG

ERSTE SCHRITTE

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses in der Schweiz entwickelte und hergestellte Multifunktionsmessgerät entschieden haben. Um genaue Messungen durchführen zu können, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung und beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Dieses Instrument wurde entwickelt, um Benutzern zu helfen, die sich im Freien aufhalten. Es informiert Sie in Echtzeit über die Bedingungen in Ihrer Umgebung, erstellt jedoch keine Wettervorhersagen und kann die Ratschläge und Warnungen der örtlichen Wetterstation nicht ersetzen.

Die Wetterbedingungen draußen können sich manchmal sehr schnell ändern. Sonniges Wetter kann sich zum Beispiel innerhalb einer halben Stunde oder weniger in ein Gewitter verwandeln. Daher sollten Sie bei allen Aktivitäten im Freien immer die grundlegenden Sicherheitsregeln beachten.

WICHTIGSTE EIGENSCHAFTEN



EINSCHALTEN

Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie kurz auf die mittlere Taste. Es wird die Software-Version angezeigt, dann die zuletzt gelesene Seite vor dem Ausschalten (oder die erste Seite, wenn Sie die SKYWATCH® Pro zum ersten Mal benutzen). DIE SEITEN SIND STANDARDMÄSSIG ANGEORDNET, KÖNNEN ABER INDIVIDUELL ANGEPASST WERDEN.

FUNKTIONEN DER ZENTRALEN TASTE

Mit der zentralen Taste können je nach Dauer des Drückens verschiedene Aktionen am Gerät ausgeführt werden.

- Kurz drücken → Das Gerät ein- und ausschalten
- Für 1 Sekunden drücken → Ändern eines Wertes
- Für 2 Sekunden drücken → Ändern Sie den Seiteninhalt
- Für 3 Sekunden drücken → Abschaltautomatik deaktivieren
- Für 4 Sekunden drücken → Ausschalten des Geräts
- Mehr als 4 Sekunden → Keine Funktion

PASSEN SIE IHR SKYWATCH-ERLEBNIS AN

Der SKYWATCH® Pro bietet dem Benutzer die Möglichkeit, die Funktionen auszuwählen, die er anzeigen möchte. Sie können zwischen verschiedenen Einheiten für eine Messart wählen und festlegen, welche Messart auf welcher Seite angezeigt werden soll, und bestimmte Werte ändern.

Einen Wert festlegen

(Drücken Sie die mittlere Taste für 1 Sekunde)
Wenn diese Funktion über die mittlere Taste ausgewählt wird, erscheint ein Cursor auf dem ersten änderbaren Wert auf der Seite. Dieser Auswahlrahmen kann mit den Tasten links und rechts der mittleren Taste verschoben werden. Drücken Sie die mittlere Taste, um die Funktion auszuwählen, deren Wert Sie ändern möchten, und verwenden Sie dann die seitlichen Tasten, um den Wert, den Sie einstellen möchten, zu erhöhen oder zu verringern. Wenn es auf dieser Seite keinen einstellbaren Wert gibt, wird die Funktion "Wert einstellen" ignoriert.

Ändern des Inhalts einer Einrichtungsseite

(Drücken Sie die mittlere Taste für 2 Sekunden)
Der Benutzer kann jeden der 3 Bereiche des Bildschirms ändern. Jeder Wert und jede Maßeinheit kann für jeden Bereich des Bildschirms ausgewählt werden. Wenn die Funktion "Setup" gewählt wird, erscheint ein Cursor im ersten sichtbaren Bereich des Bildschirms. Der Cursor kann mit den seitlichen Tasten bewegt werden, und mit der mittleren Taste wird der gewünschte Wert ausgewählt.

Mit der rechten Taste kann die Maßeinheit geändert werden, mit der linken Taste die Art der Messung. Durch Drücken der mittleren Taste wird die neue Einstellung bestätigt.

AUSSCHALTEN

Automatische Abschaltung

Die SKYWATCH® Pro schaltet sich eine Minute nach dem letzten Tastendruck oder nach der letzten Windmessung automatisch ab.

Manuelle Abschaltung

Um die SKYWATCH® Pro manuell zu deaktivieren, drücken Sie einfach kurz die mittlere Taste, um das Gerät auszuschalten.

Automatische Abschaltung deaktivieren

Wenn Sie die mittlere Taste 3 Sekunden lang drücken, wird die automatische Abschaltung des Geräts deaktiviert. Die Deaktivierung der automatischen Abschaltung des Geräts bedeutet, dass das Gerät so lange eingeschaltet bleibt, bis die mittlere Taste gedrückt wird oder bis die Batterie leer ist.

ABSCHALTMODUS

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, kann die Entladung der Batterie durch vollständiges Ausschalten des Geräts minimiert werden.

Bitte beachten Sie, dass diese Funktion auch die Uhr ausschaltet, die beim Einschalten des Geräts neu eingestellt werden muss.

Um die Lebenserwartung der Batterie während einer langen Lagerzeit zu maximieren, ist es effizienter, wenn das Gerät vor dem Ausschalten vollständig aufgeladen wird. Eine vollständig geladene Batterie vor dem Ausschalten des Geräts ergibt eine Lagerzeit von etwa 2 Jahren in diesem Modus.

STANDARDANZEIGE

Mit einem kurzen Druck auf eine der seitlichen Tasten können Sie von einer Seite zur anderen wechseln.

Funktionen auf Standardseiten

8 Seiten sind auf dem Gerät zugänglich. Die Standardinhalte beim Einschalten der SKYWATCH® Pro sind wie folgt:
(Siehe Einzelheiten im Standard-Seiteninhalt)

Seite 1: Echtzeit, maximale und durchschnittliche Windgeschwindigkeit.

Seite 2: Windgeschwindigkeit, Windrichtungswinkel (Kompassgrad und Grafik).

Seite 3: Windgeschwindigkeit, Temperatur, gefühlte Temperatur.

Seite 4: Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Taupunkt.

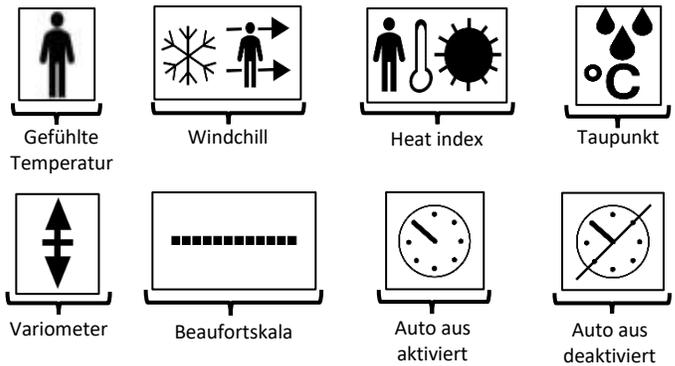
Seite 5: Lokaler Luftdruck, Luftdruck auf Meereshöhe, Höhe über dem Meeresspiegel.

Seite 6: Lokaler Luftdruck, Druck auf der Bezugsebene, Höhe über der Bezugsebene.

Seite 7: Höhe über dem Meeresspiegel, Variometer (Höhenunterschied).

Seite 8: Uhrzeit, Datum, Jahr.

Schlüssel-Symbole



BATTERIE

Ihre SKYWATCH® Pro wird von einem 230-mAh-Lithium-Akku betrieben. Dieser Akku kann mit einem Qi-Induktionsladegerät wieder aufgeladen werden. Es dauert etwa 1,5 Stunden, um die SKYWATCH® Pro vollständig aufzuladen.

BITTE RECYCELEN Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer ordnungsgemäss und in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften.

WARTUNG

- Bei der Entwicklung und Herstellung dieses Geräts wurde mit großer Sorgfalt vorgegangen. Um die angebotenen Funktionen optimal nutzen zu können, empfehlen wir Ihnen, das Gerät unter Beachtung der folgenden Hinweise zu verwenden:
- Vermeiden Sie unbedingt das Eindringen von Gegenständen wie Haaren, Fäden, Sand und anderem Staub in das Innere des Propellers, da dies zu einer fehlerhaften Drehung des Propellers und somit zu einem Präzisionsverlust führt. Wenn ein Haar oder ein Faden in den Propeller gelangt ist, entfernen Sie ihn vorsichtig mit einer Pinzette; wenn es sich um Staub oder Sand handelt, können Sie den Propeller unter klarem Wasser halten.
- Vermeiden Sie es, den Temperatur/Luftfeuchtigkeitssensor zu berühren.
- Das Gerät schwimmt nicht und ist nicht dafür ausgelegt, in Wasser getaucht zu werden.
- Wenn das Gerät in Wasser getaucht wurde oder übermässiger Feuchtigkeit ausgesetzt war, muss der Feuchtigkeitssensor möglicherweise an einem trockenen Ort aufbewahrt werden, bevor er wieder richtig funktioniert.
- Vermeiden Sie es, das Gerät zu lange extremen Wetterbedingungen auszusetzen. Obwohl das Gerät über Komponenten verfügt, die diesen Temperaturen standhalten, empfehlen wir Ihnen, das Gerät nicht starken Wärmequellen auszusetzen, wie z. B. unter der Windschutzscheibe eines Autos.
- Vermeiden Sie grobe Behandlung oder Stöße. Bringen Sie das Gerät NICHT mit starken Chemikalien in Kontakt. Diese Produkte könnten das Gerät beschädigen.

TECHNISCHE DETAILS

Masseinheiten

Windgeschwindigkeit	km/h – m/s – knoten – mph – fps – Beaufort
Temperatur	°C – °F
Luftfeuchtigkeit	%Hr
Barometrischer Druck	hPa – Zoll Hg – mmHg
Höhenlage	m – ft – Flight Level
Variometer	m/s – ft/s

Messbereich

Windgeschwindigkeit	0 bis 185 km/h
Temperatur	-40°C bis +70°C
Luftfeuchtigkeit	10 bis 100% rF
Barometrischer Druck	260 hPa – 1260 hPa
Höhenlage	-500 bis 9999m

Präzision

Windgeschwindigkeit	± 2%
Temperatur	± 0,3°C bei 25°C
Luftfeuchtigkeit	± 2% bei 50% rF
Barometrischer Druck	± 0,02% bei 25°C ± 0,2 hPa bei 25°C
Uhr	Abweichung von ±1 s pro Tag bei 20°C

Auflösung der Anzeige

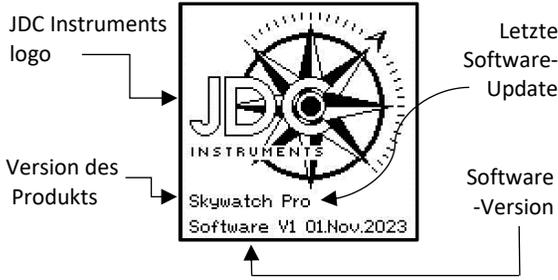
Windgeschwindigkeit	0.1 Einheit < 99.9 dann 1 Einheit > 100
Temperatur	0.1° < 99,9°, dann 1° > 100°
Luftfeuchtigkeit	0.1% rH
Höhenlage	0.1m von -999.9m bis 3 000m 0.5m von 3000m bis 10 000m
Barometric pressure	0.1 hPa – 0.01 in Hg – 0.075 mmHg
Variometer	0.1 Einheiten

Temperatur der Nutzung

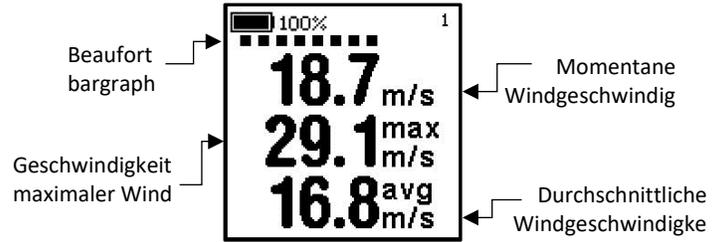
Leicht zu lesen	+70°C bis -10°C
Mögliche Lektüre	-10°C bis -20°C
Anzeige sehr langsam, aber Instrument funktionsfähig (Sensoren arbeiten korrekt)	-20°C bis -40°C

INHALT DER STANDARDSEITEN

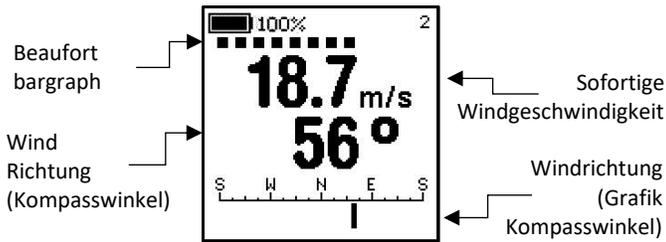
Hauptseite :



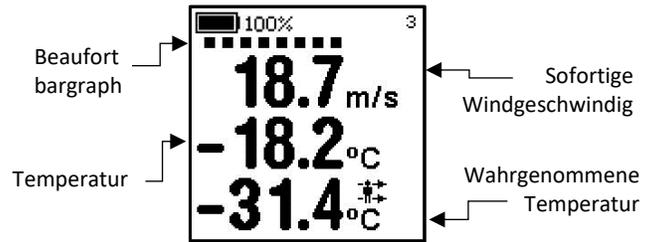
Seite 1 : (Standard)



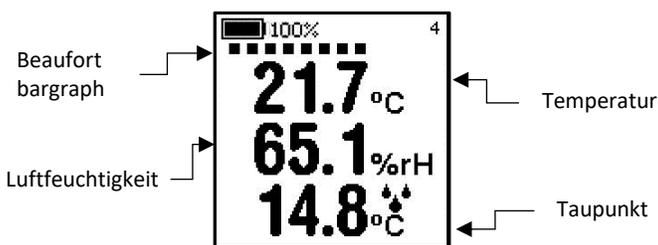
Seite 2 : (Standard)



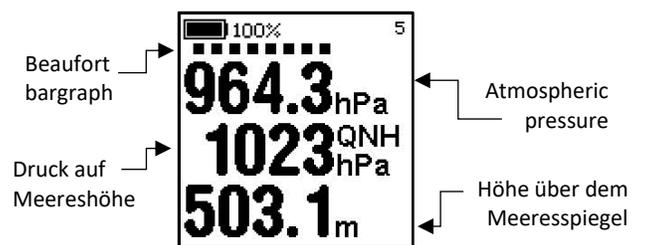
Seite 3 : (Standard)



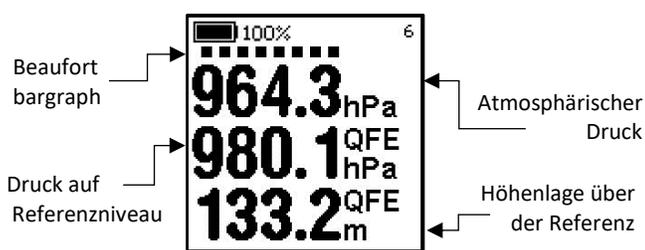
Seite 4 : (Standard)



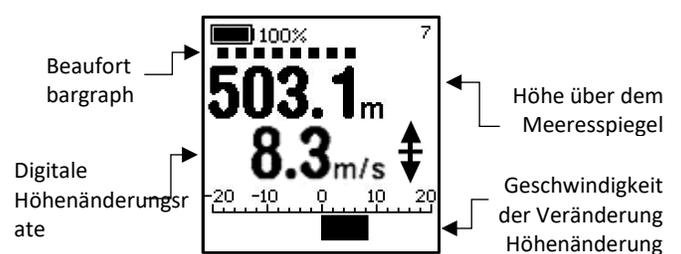
Seite 5 : (Standard)



Seite 6 : (Standard)



Seite 7 : (Standard)

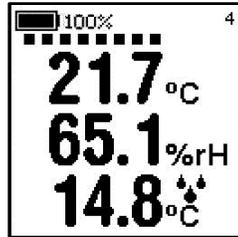
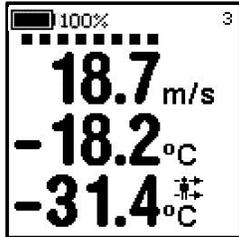


Seite 8 : (Standard)



NICHT EINSTELLBAREN MODI :

Nicht einstellbare Standardseiten für den Einstellmodus Wert (Werte ändern) :



Liste der nicht anpassbaren Werte:

- Windgeschwindigkeit (Momentanwert, Durchschnitt)
- Temperatur (durchschnittlich, gefühlt)
- Taupunkt
- Variometer
- Luftfeuchtigkeit
- Örtlicher Druck

SEITLICHE STEUERTASTEN :

- Mit der Taste können Sie nach unten gehen
- Die Taste bewegt sich nach oben

MODUS-EINSTELLUNGEN :

Ändern eines Wertes (Set Value) :

1. Drücken Sie die mittlere Taste, bis "Wert einstellen" oben auf dem Bildschirm erscheint, um den Wert einer Funktion zu ändern.
2. Bewegen Sie den Cursor mit den seitlichen Tasten , um die zu ändernde Funktion auszuwählen, und drücken Sie dann die mittlere Taste , um Ihre Wahl zu bestätigen.
3. Verwenden Sie diese seitlichen Tasten, um den ausgewählten Wert einzustellen, und drücken Sie dann auf, um die vorgenommenen Änderungen zu bestätigen.

Drücken Sie , bis "Set value" angezeigt wird.

Das schwarze Rechteck wird zur Auswahl des zu ändernden Wertes.

Set Value

964.2 hPa
1023 QNH hPa
503.1 m

Drücken Sie kurz drücken, um den zu ändernden Wert auszuwählen

Ändern Sie den Wert mit den seitlichen Tasten.

Change Value

964.2 hPa
1017 QNH hPa
448.2 m

Ändern des Aufbaus der Seite (Setup) :

1. Drücken Sie die mittlere Taste, bis "Setup" oben auf dem Bildschirm erscheint, um die Art der an einem Ort angezeigten Messung zu ändern.
2. Bewegen Sie den Cursor mit den seitlichen Tasten , um die zu ändernde Funktion auszuwählen, und drücken Sie die mittlere Taste , um Ihre Wahl zu bestätigen.
3. Verwenden Sie die linke Taste , um die Art der angezeigten Funktion zu ändern, und die rechte Taste, um die angezeigte Einheit zu ändern. Drücken Sie , um Ihre Änderungen zu bestätigen.

Drücken Sie bis "Setup" angezeigt wird

Das schwarze Rechteck wird zur Auswahl des zu ändernden Wertes.

Setup

18.7 m/s
29.1 max m/s
18.7 avg m/s

Drücken Sie um die gewünschte Einheit der Messung

Drücken Sie kurz drücken, um den zu ändernden Wert auszuwählen

Drücken Sie um die gewünschte Maßeinheit zu wählen

Wind speed

18.7 m/s
29.1 max m/s
18.7 avg m/s

UHR-EINSTELLUNGEN

1. Gehen Sie zu Seite 8 Ihrer SKYWATCH® Pro, wenn die Funktionen noch nicht verschoben wurden. Wenn Sie die Funktionen Ihrer SKYWATCH® Pro bereits personalisiert haben, gehen Sie zu der Stelle, an der Sie die Funktionen Uhrzeit, Datum und Jahr platziert haben.
2. Drücken Sie die mittlere Taste (Ⓜ), bis "Wert einstellen" oben auf dem Bildschirm erscheint, um das Datum, die Uhrzeit oder das Jahr zu ändern.
3. Bewegen Sie den Cursor mit den seitlichen Tasten, um die zu ändernde Zeile auszuwählen, und drücken Sie dann die mittlere Taste (Ⓜ), um Ihre Wahl zu bestätigen.
4. Verwenden Sie die seitlichen Tasten, um den ausgewählten Wert einzustellen, und drücken Sie (Ⓜ) dann auf, um die vorgenommenen Änderungen zu bestätigen.



Ändern Sie die



Das Datum ändern.

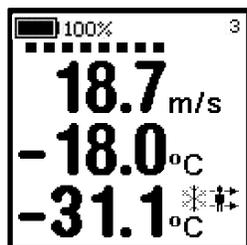


Das Jahr ändern.

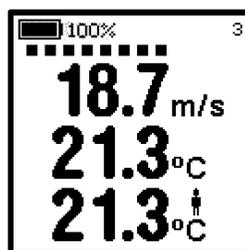
TEMPERATURSPEZIFITÄT :

Die SKYWATCH® Pro ermöglicht eine präzise Messung der gefühlten Temperatur bei unterschiedlichen Wetterbedingungen:

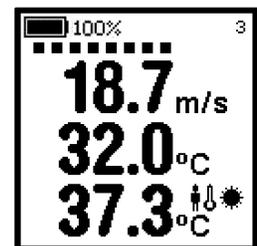
1. Kalte Umgebung: Windchill-Anzeige (siehe Abbildung 1 unten).
2. Temperierte Umgebung: Zeigt die gefühlte Temperatur an (siehe Abbildung Nr. 2 unten).
3. Heiße Umgebung: Hitzestress wird angezeigt (siehe Abbildung Nr. 3 unten).



1) Kaltes Wetter



2) Standard-Temperaturen

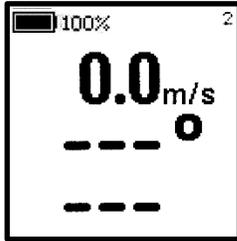


3) Hohe Temperaturen

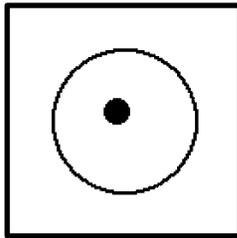
KOMPASS

Kalibrierung \ Der Kompass kann auf zwei Arten verwendet werden:

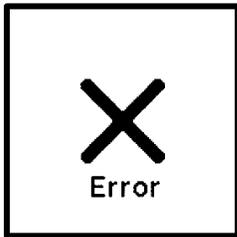
- Horizontale Kalibrierung: Verwenden Sie den Kompass wie einen herkömmlichen Kompass.
- Vertikale Kalibrierung: Positionieren Sie die Propellerachse parallel zum Boden.



Um das Gerät zu kalibrieren, gehen Sie wie folgt vor:
Einschalten des Geräts > Weiter zu Seite 2 > Drücken Sie  und gedrückt halten, bis "Wert einstellen" angezeigt wird, dann wählen Sie eine der Funktionen, die mit  or  > wird auf dem Bildschirm die Art der erforderlichen Kalibrierung angezeigt (vertikal oder horizontal).



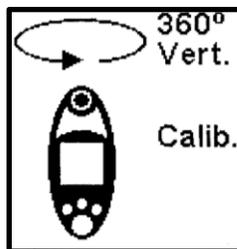
Um den vertikalen Kompass des Anemometers zu kalibrieren, halten Sie die SKYWATCH® Pro mit der Achse des Propellers parallel zum Boden. Drehen Sie das Gerät ein paar Mal, wobei Sie darauf achten müssen, dass der Punkt nicht ausserhalb des Kreises liegt, und drücken Sie dann die mittlere Taste, um die Kalibrierungsmessung zu speichern.



Um den horizontalen Kompass des Anemometers zu kalibrieren, halten Sie die SKYWATCH® Pro so, dass die Achse des Propellers senkrecht zum Boden steht. Drehen Sie das Instrument ein paar Mal, wobei Sie darauf achten, dass der Punkt nicht ausserhalb des Kreises liegt, und drücken Sie dann die mittlere Taste, um die Kalibrierungsmessung zu speichern.

Wenn Ihre Kalibrierungsmessung unzureichend oder fehlerhaft ist, kann auf dem Bildschirm das links abgebildete Bild erscheinen. Dies zeigt an, dass Ihre Messung zu viele Fehler enthielt und dass Sie den Vorgang wiederholen müssen.

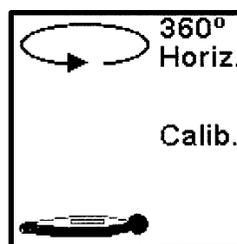
Verwendungen:



1. Wie man es benutzt:

Stellen Sie die SKYWATCH® Pro in den Wind und achten Sie darauf, dass die Achse des Propellers parallel zum Boden ist. Nach der Kalibrierung wird ein Wert korrekt angezeigt, wenn Sie das Anemometer richtig halten.

Optimal ist die Verwendung, wenn die Neigung der Propellerachse mit einer Genauigkeit von $\pm 10^\circ$ gerade ist. Obwohl Messungen bis zu $\pm 20^\circ$ möglich sind, nimmt die Genauigkeit ab. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn die Achse parallel zum Boden ausgerichtet ist.



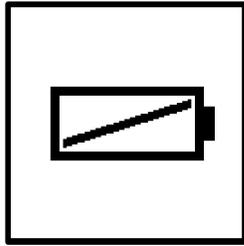
2. Horizontale Verwendung:

Positionieren Sie Ihren SKYWATCH® Pro horizontal, wie einen herkömmlichen Kompass. Wenn der Bildschirm drei Striche anzeigt  or , das Anemometer befindet sich nicht in der richtigen Position. Richten Sie es in diesem Fall so aus, dass die Achse des Propellers senkrecht zum Boden steht; nach korrekter Ausrichtung wird der Winkel angezeigt.

Wenn Sie die Kompassfunktion regelmäßig in einer vertikalen Position verwenden, empfehlen wir Ihnen dringend, die mit diesem Produkt verkaufte Windfahne aus Kohlenstoff zu verwenden, um dem Anemometer mehr Stabilität und genauere Messungen zu verleihen. Die Windfahne kann auf einem Stativ befestigt werden, um Ihre Messungen zu verfeinern.

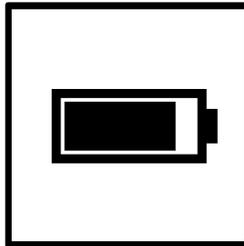
BATTERIEANZEIGE

Leere Batterie



Wenn der Akku Ihrer SKYWATCH® Pro leer ist, wird das folgende Symbol angezeigt. Sie sollten ihn so schnell wie möglich wieder aufladen.

Geladene Batterie



Wenn Ihre SKYWATCH® Pro aufgeladen wird, zeigt sie das folgende Symbol an. Wenn es nicht angezeigt wird, ist es nicht richtig auf dem Ladegerät positioniert.

HAFTUNGS AUSSCHLUSS

JDC ELECTRONIC SA kann nicht für direkte oder indirekte Folgen und Schäden verantwortlich gemacht werden, die sich aus der Verwendung dieses Geräts ergeben könnten.

JDC ELECTRONIC SA
Avenue des Sports 42
1400 Yverdon-Les-Bains
Switzerland
info@jdc.ch www.jdc.ch



WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM RECYCLING DES PRODUKTS

Das Produkt, seine Verpackung und die mitgelieferte Batterie sind aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Recycling reduziert die Abfallmenge und hilft, die Umwelt zu schonen. Bringen Sie die Verpackung zu einer Recyclingstelle, die die Materialien nach Sorten sortiert. Nutzen Sie die örtlichen Einrichtungen zur sortenreinen Sammlung von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.

Informationen über Sammelstellen, bei denen Altgeräte kostenlos entsorgt werden können, erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.